

Dahoam

in Irdning-Donnersbachtal



Top-Themen

- Aktuelles aus Irdning-Donnersbachtal | 2-4
- Gesellschaft | 5-8
- Wirtschaft | 9-10
- Jugend und Vereinsleben | 11-19
- Sport | 20-25
- Gratulationen und Veranstaltungen | 26-27



Herbert Gugganig
Volksbürgermeister von
Irdning-Donnersbachtal

Nehmen wir die an uns gestellten Herausforderungen an!

Es war ein außerordentlicher Sommer mit Hitzerekorden, der in den letzten Tagen zu Ende ging, aber den Touristikern unserer Gemeinde eine gute Saison bescherte. Das alles überlagernde Thema ist aber seit Wochen die humanitäre Katastrophe im Nahen Osten und die daraus resultierenden Flüchtlingsströme nach Europa.

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, geschätzte Jugend!

In Aigen wird die ehemalige Landesberufsschule für Tourismusberufe für rund 70 Personen aus den Kriegsgebieten vorbereitet. Noch sind die von unseren Gemeindemitbürgern angebotenen Quartiere nicht in Anspruch genommen worden. Das kann bzw. wird sich aber sehr schnell ändern und daher ersuche ich alle GemeindebürgerInnen, die eine Möglichkeit zur Aufnahme dieser hilfsbedürftigen Menschen haben, sich im Gemeindeamt zu melden, damit wir rechtzeitig die nötigen Schritte einleiten und organisieren können.

"Wir wollen und können im Sinne der Menschlichkeit diesen Menschen die Hilfe nicht verwehren."

Resolution Steuergerechtigkeit

Die Bewältigung unserer Aufgaben auf kommunaler Ebene wird immer mehr zur Herausforderung und daher werden wir bei der Gemeinderatssitzung am 21. September auch eine Resolution zur „Steuergerechtigkeit beim Finanzausgleich“ beschließen. Das Verteilungssystem der Steuermittel auf die österreichischen Gemeinden stammt aus der Nachkriegszeit und bevorteilt die großen Städte ungemein. Der damalige Gedanke war es, den zerbombten Städten einen raschen Wiederaufbau zu ermöglichen. Aus meiner Sicht hat sich die Sachlage in der Zwischenzeit aber um 180 Grad gedreht. Die demografische Entwicklung, die Landflucht der jungen Leute in die urbanen Gebie-

te, das Arbeitsplatzangebot in den Speckgürteln der Ballungszentren erschwert zunehmend die Bewirtschaftung des ländlichen Raumes und daher ist es höchste Zeit, dass die hohe Politik diesen Missstand erkennt und bereinigt. Wir werden jedenfalls mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln dafür kämpfen, damit das Schlagwort „Ländlicher Raum“ auch mit Sinn und Leben erfüllt wird.

Blumenschmuckwettbewerb

Eine besondere Freude war die Auszeichnung für Donnersbach beim Landesblumenschmuckwettbewerb 2015. Trotz der über den Sommer andauernden Baustelle konnten die Damen rund um Elfriede Marchherndl 5 Floras erreichen.



Die Familie Schulli konnte nach 2002, 2007, 2011 auch in diesem Jahr wieder den Landessieg in Gold nach Donnersbach bringen. Eine besondere Leistung und ich darf im Namen unserer Gemeinde auf das allerherzlichste gratulieren und mich gleichzeitig für den Einsatz bedanken.

Brückensanierung

Die bereits angesprochenen Brückensanierungen werden nach Auskunft der bauführenden Firmen in den nächsten Wochen beendet sein. Durch die vielen Versor-

Impressum

Herausgeber: ÖVP Irdning-Donnersbachtal | Für den Inhalt verantwortlich: Herbert Gschweitl, Karl Langmann, Karl Kaltenegger,

Elfriede und Christine Machherndl, Christine Pehab, Klaus und Johannes Zettler, Brigitte Weichbold,

Layout, Satz: Josef Schiefer | Auflage: 1800 Stk.

Erscheinungszeitraum: 4x jährlich | Redaktionsschluss für die Winterausgabe: 4. Dezember 2015 | Berichte an: josefundmaria@a1.net

Aktuelle Informationen für alle GemeindebürgerInnen über Politik, Vereinsleben, Sport, Wirtschaft und Kultur

gungsleitungen wie Wasser, Abwasser, Strom etc., die im Zuge der Sanierung ebenfalls erneuert werden mussten, bzw. die De- u. Montage des Steges für die fußläufige Verbindung, hat diese Baustelle unser Gemeindebudget mehr als erwartet belastet.

Verkehrssicherheit

Durch die Lösungsansätze, die bei einer Begehung unserer Straßen mit dem Sachverständigen der Baubezirksleitung Herrn Referatsleiter DI Reinhard Prässoll erarbeitet wurden können einige neuralgische Punkte unserer Verkehrswege beseitigt werden. Beim Fronleichnamsweg/Donnersbachstraße soll eine niveaugleiche Ausführung und Einbindung Abhilfe schaffen. Der seit Jahrzehnten diskutierte Gehsteig Niederlsiedlung/Geierkreuzung wird durch eine Verengung der Fahrbahn umgesetzt werden können. Durch das Anbringen von Ortstafeln nach dem Haus Schnepfleitner bzw. am Bleiberg soll statt der 30 km/h Beschränkung auf den Bleiberg eine situationsangepasste Geschwindigkeit in Zukunft möglich sein. Für das verbaute Gebiet (entlang der Häuser) am Bleiberg wird selbstverständlich weiterhin die 30km/h Beschränkung gelten.

Um Verkehrsprobleme besser in den Griff zu bekommen, haben wir uns entschlossen, zusätzliche Messgeräte anzuschaffen. Um den Ortskern und die Aignerstraße vom täglichen Verkehrsaufkommen zu

entlasten, werden wir nicht müde werden, dieses Problem auf Bezirks- und Landesebene immer wieder aufzuzeigen. Die Durchgängigkeit der B320 in Trautenfels und Liezen sind eine unumgängliche Notwendigkeit und muss umgesetzt werden.

Wirtschaft/Ortskern

Herzlich Willkommen heißen darf ich unsere neue Unternehmerin aus der Fotobranche Frau Stefanie Pulsinger in der ehemaligen Wollstube am Hauptplatz. Die Revitalisierung unseres Ortskerns wird nach dem Aussiedeln der Raiffeisenbank an ihren neuen Standort eine Herausforderung der Sonderklasse zumal sich auch die Fa. Letmaier aus verständlichen Gründen um einen Standort im Gewerbegebiet bemüht. Daher freut es mich, berichten zu dürfen, dass die ortsansässigen Architekten Heidelinde Felber, Carmen Krautzer und das junge Unternehmen aus der Aignerstraße Ilsinger & Ernst seit geraumer Zeit über die Neugestaltung der Objekte Hauptplatz 32 und 33 nachdenken und bald erste Ergebnisse liefern werden. Danke auch an Jürgen Haas für das Einbringen seiner Liegenschaft in das Projekt der zukünftigen Hauptplatzbelebung bzw. Ortskerngestaltung.

Sky - Spiel des Lebens

SKY-Spiel des Lebens war eine Veranstaltung unserer ATV – Sektion Fußball, deren Wettbewerb für unsere Gemeinde, ja für unsere Region, nicht hoch genug eingeschätzt werden kann.



An die 400.000 Zuseher in Österreich und der Bundesrepublik Deutschland konnten auf diesem Weg die sagenhaften Bilder aus unserer schönen Gemeinde mitverfolgen. Ich danke ALLEN, die daran mitgewirkt haben. Christian Ruhdorfer jun. als hauptverantwortlicher Organisator hat eine hochprofessionelle Arbeit abgeliefert – Danke dafür!

Tourismus

Wenn es dieser Tage im „Stegerhof“ der Familie Gürtler in Donnersbach-

wald hoch hergeht, so hat das einen ganz besonderen Grund. Zum einen, weil der Stegerhof seine 50 Jahr Feier begeht, im Besonderen aber weil die Eheleute Waltraud und Wunibald ihre Goldene Hochzeit feiern. Es ist bewundernswert, was die beiden geleistet haben. Der Aufstieg von Donnersbachwald zur Qualitäts-Tourismusdestination ist zweifellos ohne mit dem Engagement der Eheleute Gürtler einhergegangen. Sehr geehrte Fam. Gürtler, ich bedanke mich im Namen der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal für euer Wirken und wünsche viele gesunde Jahre sowie Gottes Segen.

Feuerwehr

Zu Dank verpflichtet sind wir auch allen Florianijüngern,



Steiermärkische
SPARKASSE
Was zählt, sind die Menschen.

**Ein Spaß für die ganze Familie:
Am 28., 29. und 30. Oktober mit
uns Weltpartag feiern und
Urlaub gewinnen!**



Eine schöne Tradition mit Zukunft. Schließlich denkt jeder, der auf sein Geld schaut, ja auch an morgen. Kommen Sie am 28., 29. und 30. Oktober zu uns, dem Erfinder des Sparens. Mit etwas Glück gewinnen Sie 1 von 10 Familienurlauben in der Steiermark rund um den Red Bull Ring – das sollten Sie nicht verpassen!

www.sparefroh.at




 Besuchen Sie uns auf:
facebook.com/sparefroh

jenen aus der Vergangenheit sowie den derzeit Aktiven. Die FF- Irnding war eine der ersten Wehren unserer Region und begeht in diesem Jahr ihre 140-Jahr-Feier. Aus diesem Anlass darf ich HBI Ing. Jürgen Bräuer und allen seinen Kameraden für den unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer BürgerInnen

meinen aufrichtigen Dank zum Ausdruck bringen und freue mich schon jetzt auf die offiziellen Feierlichkeiten am 2. und 4. Oktober in unserer Festhalle.

HBI Jürgen Bräuer schreibt in der Festschrift zur 140-Jahr Feier „ Ich wünsche unserer Wehr zum 140igsten Geburtstag Zusammenhalt

und Kameradschaft für die Zukunft.

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe MitbürgerInnen das wünsche ich uns allen für unsere neue Gemeinde Irnding – Donnersbachtal. Mit dieser Geisteshaltung werden wir die Herausforderungen der Zukunft meistern, wie das viele

Generationen vor uns bereits getan haben.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen viel Kraft, Mut und Gottes Segen!

Herzlichst
Ihr Herbert Gugganig
Bürgermeister



Mit dem Rad von Ahorn in Deutschland nach Irnding

Seit vielen Jahren ist Arno Heusinger aus unserer Partnergemeinde Ahorn ein treuer Gast in Irnding. Diesmal kam er aber nicht mit Bus oder Auto, sondern mit seinem "Drahtesel". Die Strecke von 632 km bewältigte er in 5 1/2 Tagen vom 5. Juli bis 10. Juli 2015. Wir gratulieren zu dieser tollen Leistung!



Bgm. Mag. Siegfried Nagl aus Graz verbrachte mit seinem Büroteam einen abwechslungsreichen Tag auf der Planneralp! Sie wurden von Bgm. Gugganig herzlichst begrüßt

Steirer für faire Bauernpreise!

Initiative der Landwirtschaftskammer gegen Preisdumping

Produkt	2012 noch	2012 noch	2013 noch	2013 noch
Baumfleisch	17,3%	13,7%	13,7%	13,7%
Äpfel	20,3%	10,1%	10,1%	10,1%
Milch	33,8%	28,6%	28,6%	28,6%
Äpfel	13,9%	11,9%	11,9%	11,9%

Nur 13,7 Prozent! Vom Scheitelfleisch, das bei den Schweinefleischpreisen bei den Konsumenten nur 13,7 Prozent des Konsumentenpreises an die Bauern geht, sind es nur noch 13,7 Prozent.

Nur 10,1 Prozent! Vom Äpfelpreis im Geschäft, der bei den Konsumenten nur 10,1 Prozent des Konsumentenpreises an die Bauern geht, sind es nur noch 10,1 Prozent.

Nur mehr 28,6 Prozent! Von einem Liter Milch, der bei den Konsumenten nur noch 28,6 Prozent an die Bauern geht, sind es nur noch 28,6 Prozent.

Nur mehr 11,9 Prozent! Von dem Äpfelpreis, der bei den Konsumenten nur noch 11,9 Prozent an die Bauern geht, sind es nur noch 11,9 Prozent.

Unfair: Bei Bauern kommt nur ein kleiner Teil des Verbraucherpreises an
Fair Play statt Preisdrückerei: Landwirtschaftskammer verlangt vom Lebensmittelhandel Regionalbonus

lk Landwirtschaftskammer Steiermark

Hier werden unsere Kinder bestens betreut und unterrichtet!

- KiGa Donnersbach: 16 Kinder
- VS Donnersbach: 59 SchülerInnen
- KiGa Donnersbachwald: 8 Kinder
- Kinderkrippe Irnding: 12 Kinder
- KiGa Irnding: 75 Kinder
- Montessorikindergarten: 25 Kinder
- VS Irnding: 133 SchülerInnen
- NMS Irnding: 195 SchülerInnen
- PTS Irnding: 52 SchülerInnen
- Schule Raumberg: 435 SchülerInnen

Wir wünschen ein erfolgreiches
Lern- und Schuljahr

- modernster Farbcomputer
- individuelle Farbberatung
- mischen von Außen- und Innenfarben
- moderne Raumgestaltung
- Wickeltechnik
- Marmorieren
- verschiedene Schablonen

Aigen-Geschäft
Kellen 6
8943 Aigen/Ennstal
Tel.: 03682 / 22 24 0

Irnding Büro
Pichlhamstr. 163
Tel.: 03682 / 24 16 7
Fax: 03682 / 24 16 7 - 83

Mobil: 0676 / 72 83 650
mailto:kernbichler@t-online.at

KERNBICHLER

PROJEKT „Geh-in-Dich-Weg“ mit Donnersbacher "Himmelsstiege"



Das Projekt "Geh-in-Dich-Weg" mit Himmelsstiege zur Ägydiuskirche beschäftigt mich schon einige Jahre. Anlässlich meines 60ers habe ich ersucht, von Geschenken abzusehen und für dieses Projekt zu spenden. Mein Plan war die Sanierung des Jagarainweges, die Bestückung des Weges mit Spruchtafeln hinauf bis unter die Ägydiuskirche. Von hier weg führt eine beleuchtbare Eisenkonstruktion („Himmelsstiege“) über die steile Wiese hinauf zum Eingang der Kirche. Die-

ser Teil des Projektes ist ausfinanziert und wird auf jedem Fall bis Ende 2016 umgesetzt.

Es sind in den Besprechungen mit Tourismus, Gemeinde, Gewerbetreibenden und der gegründeten Arbeitsgruppe sowie mit Barbara Schiefer als Leader-Verantwortliche immer neue Anregungen und Erweiterungsvorschläge an mich herangetragen worden, die mein ursprünglich geplantes Projekt bei Weitem übersteigen und nicht mehr so einfach umsetzbar sind:

Die Donnersbacher Klamm, die Errichtung eines Gehsteiges, die Errichtung einer Ruhezone, eines Spielplatzes, Beleuchtung des Jagarainweges, Errichtung eines Kreuzweges, Sanierung der alten Kirchenstraße uvm. Natürlich ist es eine fast einmalige

Chance, all diese Wünsche in dieses Förderprogramm aufnehmen zu können. Es ist jedoch meine Pflicht, die Aufbringung der notwendigen Eigenmittel sicherzustellen.

Ich kann das Projekt nur nach den dafür zur Verfügung stehenden Eigenmitteln planen und einreichen. Wenn von einem eingereichten Projekt nicht zumindest 80% umgesetzt werden, kann die Förderung dafür gestrichen werden, da das Umgesetzte nicht mehr dem eingereichten Projekt entspricht.

Ich ersuche daher alle, denen dieses Projekt gefällt, um Unterstützung durch Spenden oder Arbeitseinsätze. (Projekt „Geh-in-Dich-Weg“, bei der Raiffeisenbank Donnersbach, IBAN: AT41 3826 6001 0210 0188)

Für alle Interessierten gibt es auf der Homepage von Irdning-Donnersbachtal eine Projektmappe zum Downloaden.

Gutes Gelingen und großen Anklang wünscht sich Karl Zettler.



Die Versicherungen, die Sie wirklich brauchen



Roman Hosner

Versicherungen sind bei den meisten Menschen ein eher unbeliebtes Thema. Jeder von uns hofft niemals von einer Versicherung Gebrauch machen zu müssen und die wenigsten beschäftigen sich gerne mit Absicherung oder Schadensfällen. Ein Grundbündel an Versicherungen sollte allerdings jeder haben, damit man sorgenfrei durchs Leben gehen kann. Doch welche Versicherungen sind denn jetzt wirklich wichtig?

Versicherungsprodukte gibt es wie Sand am Meer. Ständig kommen neue Produkte oder Varianten auf den Markt und der Konsument fühlt sich mit Informationen oft überflutet. Der Verein für Konsumenteninformation (VKI) hat kürzlich einen Artikel veröffentlicht, in dem die wichtigsten Versicherungsprodukte thematisiert wurden. Der VKI rät dazu, sich nach dem GAU-Prinzip zu versichern, das bedeutet die persönlich größten anzunehmenden Unglücksfälle in den Fokus zu setzen.

Was das für den Kunden bedeutet hängt zum Großteil von den eigenen Lebensumständen ab und den Risiken, die damit verbunden sind. Als alleinverdienender Elternteil sollte man sich gegen Tod und Unfall absichern; für jemanden, der viel mit dem Auto fährt, ist eine gute Kfz Versicherung hingegen sehr wichtig. Dennoch gibt es gewisse Basisversicherungen, die für nahezu jeden Erwachsenen zu empfehlen sind: Private Haftpflicht, Berufsunfähigkeit, Unfall und Haushalt-/Eigenheim. Wichtig ist aber nicht nur der Abschluss der richtigen Versicherungen, sondern auch die regelmäßige Überprüfung, um Einsparungspotenziale zu nutzen oder die Leistung zu verbessern. In Versicherungsangelegenheiten ist also ein Experte gefragt. Ein Versicherungsmakler legt hohen Wert darauf, Ihre Lebenssituation genau zu verstehen und erstellt dafür dann das Versicherungspaket mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis.

Mehr Infos dazu bei Ihrem EFM Versicherungsmakler

Trautenfelsenstraße 13, 8952 Irdning, Tel: 03682/22752, Email: irdning@efm.at



MMag. Johannes Zettler

Gemeindegassier

Es war wohl die Sanierung der Schlemmerbrücke, die am meisten Aufmerksamkeit erregt hat, wurde dafür doch eine Umfahrung inkl. Ersatzbrücke errichtet. Der eingerichtete Gegenverkehrsbereich mit Ampelregelung hat uns ebenfalls als lästige Begleiterscheinung durch den Sommer geführt. Vielen Dank an die Familien Rüscher, Greimel und Schlemmer, die ihre Grundstücke für die Umfahrungslösung zur Verfügung gestellt haben. Für die Gemeinde ergab sich aus der Sanierung ebenfalls eine große Belastung. Der Fußgängersteig musste von uns demontiert und wieder montiert werden. Vor allem aber musste die Ortswasserleitung und die Ortsbeleuchtung, die an der Brücke mit aufgehängt sind, von der Flussaufwärtsseite auf die Flussabwärtsseite umgelegt werden, was erhebliche Kosten verursachte. Abseits der Kosten ist es natürlich sehr positiv, dass diese wichtige Brücke im Ortszentrum er-

neuert wurde und uns nun wieder jahrzehntelang tagtäglich als Verkehrsweg zur Verfügung stehen wird.



Der Bau des 6-Familienwohnhauses in Donnersbach geht nun ebenfalls zügig voran. Hier entstehen 6 geförderte Mietwohnungen verschiedener Größen mit Kaufoption. Fertigstellung im Frühjahr/Sommer 2016. Es sind noch Einheiten frei. Informationen dazu erhalten sie bei der Siedlungsgenossenschaft Ennstal unter der Nummer 03612/273-8100.



Wirklich rasant ist der Baufortschritt beim JUFA Alpin Resort auf der Planneralm.

Der Jahrhundert-sommer ist Geschichte

Einen wahren Jahrhundertsummer haben wir heuer erlebt. Über lange Strecken fast zu heiß für die Arbeit auf den Baustellen, die uns in Donnersbach begleitet haben und ebenfalls eine Herausforderung für unsere Blumendamen im Ort.



Blumenschmucksiegerehrung am 27. August in der Steiermarkhalle am Schwarzlsee

Am 17. August fand die Gleichenfeier statt. Und das erste Dezemberwochenende ist bereits mit Urlaubsgästen voll ausgebucht!

Sehr erfreulich war der Ausgang des steirischen Blumenschmuckwettbewerbes Flora 15. Ich durfte gemeinsam mit unseren Blumendamen die Auszeichnung für den schönsten Ortsteil der Steiermark, 5 Floras, aus den Händen von Wirtschafts- und Tourismuslandesrat Buchmann entgegen nehmen. Ich freue mich über die Anerkennung der jahrelangen Arbeit, die vom Team rund um Elfriede Machherndl und Viktoria Weihnacht sowie den vielen ehrenamtlichen HelferInnen geleistet wird. Ein blumiges Aushängeschild von

Donnersbach ist die Familie Regina und Peter Schulli, die heuer wieder Landessieger in der Kategorie Häuser mit Vorgarten wurden. Dafür bedankte sich Bürgermeister Herbert Gugganig im Namen des gesamten Gemeinderates im Vorfeld der Gemeinderats-sitzung am 21. September und überreichte auch ein kleines Präsent.

Einen schönen Herbst wünscht Euch

*Euer Gemeindegassier
Johannes Zettler*

5 Floras für Donnersbach

Blumenschmuck in Donnersbach hat bereits eine langjährige Tradition und ist ein Gesamterscheinungsbild vom Ortseingang bis zum höchstgelegenen Bauernhof. Hier ist allen Objektbesitzern, die im Blumenschmuck tätig sind, ein großes Danke auszusprechen. Auch meinem Team gilt ein besonderer Dank sowie an Vici, die sich für die Pflege der „Blumenkinder“ annehmen. Es ist einfach schön, wenn die intensive Arbeit eines Blumenjahres mit 5 Floras ausgezeichnet wird. In der Präsentationsmappe, die jährlich für den Jurybesuch zusammengestellt wird, findet man auch immer wieder diverse Projekte, wie heuer z.B. den „Geh-in-dich-Weg“, den die Jury sehr positiv bewertete. Dieser Wander-Weg

mit „Himmelsstiege“ wird in nächster Zeit verwirklicht werden.

Durch die vielen Auszeichnungen der letzten Jahre besuchen sehr viele Gäste unseren Ort, diese beleben wiederum unsere Wirtschaft und den Tourismus.

„Blumen sind das Lächeln der Erde“

In diesem Sinne freue ich mich auf eine gute Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der neuen Gemeinde.

Elfriede Machherndl



Raiffeisen Meine Bank

Starten statt warten!
Wählen Sie aus vier Varianten!

Auf die Plätze. Fertig. FONDS:
Jetzt vorsorgen mit Raiffeisenfonds.

vorsorgen.raiffeisen.at

Dies ist eine Marketingmitteilung der Raiffeisen-Bankengruppe Steiermark gemäß WAG. **Veranlagungen in Fonds sind dem Risiko von Kursschwankungen bzw. Kapitalverlusten ausgesetzt.** Die veröffentlichten Prospekte bzw. die Informationen für Anleger gemäß §21 AIFMG sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter www.rcm.at in deutscher Sprache zur Verfügung. Erstellt von: Raiffeisen-Bankengruppe Steiermark/Raiffeisen Kapitalanlage GmbH, Mooslackengasse 12, 1190 Wien. Stand: Juli 2015



Rückblick und Vorschau | MONTESSORIKINDERGARTEN IRDNING

Höhepunkte und zugleich Abschluss des vergangenen Kindergartenjahres im Montessori Kindergarten waren der Besuch am Jagerhauserhof und unser alljährliches Sommerfest. Am Jagerhauserhof durften die Kinder eine kurze Führung über den Hof und einige Runden auf dem Rücken der Pferde genießen, abschließend gab es für alle eine Jause.

Bei unserem traditionellen Sommerfest verbrachten Kinder, Eltern, Großeltern und Freunde einen gemütlichen Nachmittag mit musikalischen

Darbietungen, der alljährlichen Tombola, verschiedenen Spielstationen und einem von den (Groß)Eltern zubereitetem Buffet.

Die Freude der Kinder war beim Jagerhauserhof und beim Sommerfest riesengroß – vielen Dank an alle Beteiligten!

Während der Sommerferien gab es ebenfalls die Möglichkeit zur Kinderbetreuung. Unser Montessori-Kindergarten war bis Anfang August geöffnet und wurde von 20 Kindern besucht. Ab August war eine Betreuungsmöglichkeit im Gemeindekindergarten gegeben. Zum ersten Mal konnte der

Sommerkindergarten heuer als alterserweiterte Gruppe angeboten werden.

Das nun beginnende Kindergartenjahr möchten wir gemeinsam mit den Kindern unter das Motto „Wir entdecken unsere Gemeinde Irdning-Donnersbachtal“ stellen. Geplant ist z.B. der Besuch der Kläranlage in Irdning sowie die Mitarbeit bei der Erstellung

einer Kinderlandkarte unserer Gemeinde.

Wir freuen uns auf ein ereignisreiches, lehrreiches und vor allem lustiges Kindergartenjahr 2015/16 und wünschen allen Schulanfängern und Schulanfängerinnen einen guten Schulstart!



DACH & HOLZBAU

seit 1919

WEISS GMBH

03682/22329

8952 IRDNING

www.weissdach.at



LebensNetz Aigen/Irdning

LebensNetz Aigen/Irdning erweitert sich um das Donnersbachtal

Beim LebensNetz Aigen/Irdning handelt es sich um einen gemeinnützigen Verein für nachbarschaftliche Hilfsdienste, der im Jahre 2005 in Aigen gegründet wurde. Es werden ältere, gebrechliche und genesende oder in Notsituation geratene Personen und deren betreuende Angehörige unterstützt. Folgende Hilfestellungen werden angeboten:

- kurzzeitige Entlastung pflegender Angehöriger
- einfache, nicht qualifizierte Krankenbetreuung
- Erledigung von Behördenwegen
- Begleitung bei Arztbesuchen

- Einkäufe tätigen
- Pflege des Wohnbereichs (leider stehen uns für diese Tätigkeiten nur begrenzt Personen zur Verfügung. Stundensatz nach persönlicher Vereinbarung.)
- Bettenverleih: Der Verein verfügt über moderne Pflegebetten (inklusive hochwertigen Dekubitusmatratzen)

Im November 2015 wird die Jahreshauptversammlung des LebensNetz Aigen/Irdning stattfinden, bei der die Erweiterung um das Donnersbachtal beschlossen wird. Wer Interesse am nachbarschaftlichen Hilfsdienst hat und sich als HilfegeberIn engagieren oder eine

Unterstützung in Anspruch nehmen möchte, kann dies bereits jetzt tun.

Mitwirkung & Mitgliedschaft:

Beitrittserklärung ausfüllen (liegt in den Gemeindeämtern Aigen und Irdning sowie in den Bürgerservicestellen Donnersbach und Donnersbachwald auf)

Mitgliedsbeitrag einzahlen (€ 10,- jährlich)

HilfegeberInnen erhalten eine Aufwandsentschädigung von € 8,- pro Stunde (Ausnahme: Pflege des Wohnbereiches).

Wir sind dankbar für jedes unterstützende Mitglied und freuen uns auf reges Interesse!



ANSPRECHPARTNER

Für nähere Informationen stehen folgende Personen gerne zur Verfügung:

Koordination Aigen:
Brigitte Gruber-Veit
0664/2033083

Koordination Irdning:
Gerlinde Ruhdorfer
0664/4296933

Koordination Donnersbach und Donnersbachwald: **Sandra Zettler**
0650/9883475

Obfrau Renate Schink (Aigen) 0676/5000500

Wohnideen Bonfert

Anders als „gewohnt“!

Das Geheimnis eines perfekten Zuhauses ist die richtige Planung



Bernhard Bonfert

Im Interview

Wie lange sind Sie schon im Geschäft tätig Herr Bonfert?

Es werden bald 25 Jahre! Angefangen habe ich mit Küchenplanungen. In der Zwischenzeit hat sich das Angebot ausgeweitet und ich bin nicht mehr nur auf Küchen spezialisiert, sondern mache Gesamtplanungen.

Was heißt das im Detail?

Ich plane Ihnen Ihre gesamte Einrichtung - von Badezimmer, Schlafzimmer, Küche bis hin zu

Böden und Türen ... alles aus einer Hand.

Warum ist das für den Kunden von Vorteil?

Der Kunde hat einen Ansprechpartner, erhält eine optimale Betreuung und Planung bis hin zur fachgerechten Montage! Da ich ein Ein-Personen-Betrieb bin, kann ich natürlich im Vergleich zu Einrichtungshäusern kostenschonend kalkulieren, was sich natürlich wieder auf das Gesamtbudget auswirkt. Meine Planungen sind kreative Einzelanfertigungen, abgestimmt auf Ihre Bedürfnisse an Raum, Stil und Budget.



Planung | Handel | Montage



„Bild: FM“

Bernhard Bonfert, Roubalstraße 97, 8952 Irdning, 0664/84 650 76, b.bonfert@aon.at, www.facebook.com/WohnideenBonfert



Gasthof Grabenwirt nominiert für den "Super.Nachfolger"

Von 1. bis 30. Oktober läuft die Abstimmung über den "Super.Nachfolger" mit den tiefsten Wurzeln und der breitesten Wirkung. Stimmen Sie mit einem Klick für Ihren Favoriten unter <http://followme.nachfolgen.at> und gewinnen Sie einen Thermen-Aufenthalt für zwei Personen.

Einen bestehenden Betrieb mit Standort, Beschäftigten und Kundenstock zu übernehmen ist ein spannender Weg in die Selbstständigkeit. Den passenden Betrieb gibt es unter www.nachfolgeboerse.at: aktuell suchen steiermarkweit circa 400 Betriebe aus den Sparten Handwerk, Handel und Gastronomie einen jungen Chef.

Mit 30 Jahren ein voller Profi

Die gebürtige Ungarin aus Mosonmagyaróvár (12 km von der österreichischen Grenze) hat Tourismus-Management studiert und wusste immer, dass sie in der Gastronomie arbeiten möchte.

Die Einigung mit der Eigentümerin Caroline Pachernegg ging dann sehr schnell. "Wir sind ein traditionelles Gasthaus. Ich kann hier umsetzen, wie ich mir Gastronomie vorstelle. Eine Herausforderung war es am Beginn, genügend Mitarbeiter zu finden, die genauso gerne wie ich für die Gäste da sind."

Das Motto lautet steirisch-ungarisch.

Nicht nur geröstete Leber, Zigeunerbraten oder

Fleischpalatschinken bringen Urlauber ebenso wie Vereinsabende zu Anett Molnár. Auch die vielfältigen Süßspeisen aus der ungarischen Küche bringen laufend Abwechslung in das Angebot.

"Ich arbeite am liebsten mit ungarischen Köchen, weil sie ganz anders würzen und ich gerne mit originalen Zutaten arbeite."

Anett Molnár mit dem Gasthof Grabenwirt ist nominiert zum Follow me Award.

Die ganze Geschichte finden Sie unter

followme.nachfolgen.at

Voten und gewinnen

Im Oktober braucht Anett Molnár jede Stimme aus dem Ennstal, um beim steiermarkweiten Follow me Award als Sieger gekürt zu werden.

„Wir zeichnen Betriebe aus, die den Generationenwechsel vorbildlich geschafft haben. Die junge Nachfolgerin ist ein Profi in der Gastronomie und führt den Traditionsbetrieb mit viel Herz und ihrem feurigen Temperament erfolgreich weiter.“ erklärt Helmut Blaser, Leiter der WK Regionalstelle Ennstal-Salzkammergut die Nominierung.



Gasthof Grabenwirt

Falkenburg 7, 8952 Irdning, Tel: 03682/22496

Südsteirische Woche vom 16.Okt. bis 26. Okt.2015

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Anett und das Grabenwirtteam



NEU ERÖFFNET

im Zentrum von Irdning
Ringgasse 27
Stefanie Pulsinger
0664 / 4664 831 03682 / 22060
office@fotowerkstatt-irdning.at




Fotoserien von Neugeborenen - Kindern - Familien - Hochzeiten - Portrait - Akt - Bewerbungsbilder - Passbilder
Entwicklung von Filmen - Bild vom Bild - Bilderrahmen - Fotogeschenke - Tortenbilder

NEU!

Fotografin
in
Irdning

3. Platz bei der Schmiedeweltmeisterschaft

Wir gratulieren der jungen Mannschaft von der Kunstschmiede Johann Schweiger aus Donnersbach

- Michael Schweiger, Kathi Stoiber, Florian Graf und Markus Kislinger -

zum hervorragenden dritten Platz bei der Schmiedeweltmeisterschaft. Die wurde Anfang September in der kleinen Stadt Stia nahe Florenz in der Toscana ausgetragen.



Pures Leben & Wirtschaft

Lemmerer Trio Sport trifft Mode & Tracht GROSSE SACHPREIS-VERLOSUNG

Gaumenfreuden & Kulinarik aus unserer Region
Eintrittspreis als gültiger Gutschein bei den teilnehmenden Betrieben

24.10.2015

Mehrzweckhalle Donnersbach / Einlass: 19:00 Uhr / Eintritt: €8,00
Auf ihr Kommen freut sich die Wirtschaft Irdning-Donnersbachtal

MDA Malermeister Daum & Andreas & Team

Ihr Meisterbetrieb für Malerei, Fassaden, Anstrich, Tapeten, Schriften, Zierprofile und italienisches Wohn- und Farbdesign

8943 Aigen/E. 131 • Mobil: 0676 / 93 95 817
e-mail: malerei.mda@aon.at • www.malerei-daum.at

Elektro TECHNIK

Josef Schoiswohl 0664/56 50 727

Tel. + Fax: 03683/31102, e-mail: schoiswohl94@gmx.at
A-8953 DONNERSBACH Nr. 95

Meisterhaft auto reparatur **KFZ WEISL GmbH**

MEISTERBETRIEB

- Begutachtung nach § 57a
- Reparatur aller Marken
- Karosseriespenglerei
- Ersatzteile -
- Reifenservice -
- WSS-Steinschlagreparatur -

8953 Donnersbach 32 Tel 03683 31150 Fax 31149
Mobil: 0664 3919519 Home: www.kfz-weisl.at

FERIENWOHNUNG
Fam. Weisl Tel. 0664/2814370 www.weisl.at

Kultursommer 2015



Alicja Kudlaty, die jüngste Teilnehmerin beim Abschlusskonzert



Bgm. Gugganig dankt Dr. Täubl für sein kulturelles Wirken

Die 42. internationalen Kammermusik- und Meisterkurstage fanden heuer aufgrund der Großbaustelle an der Schule Raumberg in der Volksschule Irdning statt. 40 Kursteilnehmerinnen und Teilnehmer wurden unter der Leitung von Frau Prof. Anke Schittenhelm von einem professionellen Dozententeam im Fachbereich Kammermusik unterrichtet. Erfreulich war das gestiegene Interesse an den vier dargebotenen Konzerten. Die Rückmeldungen der Aktiven waren durchwegs positiv, wie beispielsweise von Alicja Kudlaty (1. Teilnahme) und Tara Stranegger (4. Teilnahme): „Wir haben in diesen zehn Kurstagen sehr viel dazugelernt, das uns in unserem Leben sehr viel weiterhelfen wird“ Vorteile: „Die Räume sind viel schöner, es gibt weniger Fliegen, man hat viel frische Luft, weil man vom Hotel in die Schule gehen muss“. Nachteile: „Es gibt im Internat eine viel bessere Gemeinschaft, Frühstück inklusive, es kostet viel weniger“, so das Kurzresümee der beiden Elfjährigen. Ein Wermutstropfen ist das Ausscheiden von OMR Dr. Rudolf Täubl als iKMT-Kuratoriumsvorsitzender. Für seine 27 jährige leitende Tätigkeit bedankten sich namens der Gemeinde und aller Freunde der Musik Bgm. Herbert



Gugganig und Präs. Franz Titschenbacher. Sie hoben in ihren Dankesworten die großartigen Verdienste Dr. Täubl's um die Kultur in unserer Region hervor und wünschten den „Kammermusiktagen“ ein erfolgreiches Weiterbestehen.

Die Sommerakademie für Zeichnen und Malen wurde

wie gewohnt in der Schule Raumberg durchgeführt. Erfreulich dabei war die vermehrte Teilnahme Interessierter aus unserer Region. Durch gezielte Werbung und breite Information sollen für das nächste Jahr verstärkt Talente angesprochen werden.



LETMAIER
IRDNING

BAUGESELLSCHAFT - BAUMARKT

www.letmaier.at

Zentrale: A-8962 Gröbming • Stoderstraße 315 • Tel. 03685/22138

Filialen: A-8993 Grundlsee • Archkogel 89 • Tel. 03622/54177
A-8952 Irdning • Aignerstraße 18 • Tel. 03682/22778



... damit Träume ein Zuhause haben!



Alexandra
Wohlfühlstudio

Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

Jetzt neuer Standort:
Aignerstraße 72/2
gegenüber der Polizei
Tel: 03682/22572

Email: office@wohlfuehlstudio.info
www.wohlfuehlstudio.info

Ernährungstraining, Lichttherapie, Cranio Sacral Therapie
für Erwachsene, Kinder und Babys

Reger Zuspruch bei der Frauenbewegung | IRDNING-DONNERSBACHTAL

Der Vorstand der Irdninger Frauenbewegung unter der Leitung ihrer überaus engagierten Obfrau Gerlinde Ruhdorfer darf sich über viele neue Mitglieder freuen. Gerade in den vergangenen Monaten traten einige engagierte Frauen an Gerlinde Ruhdorfer heran und bekundeten ihr Interesse an der Mitarbeit im Team. Mit gro-

ßer Freude werden die neuen Mitglieder herzlich willkommen geheißen und zur aktiven Mitarbeit eingeladen. Das neue Herbstprogramm ist gerade in Vorbereitung, einige Fixpunkte sind schon festgelegt:

Samstag, 17. Oktober: Gemeinsam mit den ATV-Turnerinnen von Helga Haring:

Ausflug ins Mühlviertel.

Programm: Wanderung in einer faszinierenden, abwechslungsreichen Landschaft in Rechberg, anschließend Besichtigung des Färbermuseums in Gutau.

Freitag, 4. Dezember: Weihnachtsfeier

Sonntag, 13. Dezember: Adventsingen in Salzburg

Für alle Programmpunkte gilt: Bitte rasch bei Gerlinde Ruhdorfer telefonisch anmelden: 0664/4296933.

Das genaue Programm wird den Mitgliedern natürlich noch zugestellt.

Heublasfest am Erlsberg | ÖKB DONNERSBACH

Auf Einladung des ÖKB-Donnersbach wurde am Krapflhof ein gemütlicher Dämmer-schoppen mit musikalischer Unterhaltung durch die Musikkapelle Donnersbach abgehalten. Als Höhepunkt gab es eine Vorführung im sogenannten Heublosen, wo der Obmann des ÖKB-Donnersbach, Josef Kreuzer diese neue Art der Heuernte den begeisterten Zuschauern vorführen konnte. Eine Technik, welche bereits bei vielen Tiroler Bergbauern angewendet wird. Bei der anschließenden Verlosung wurde dann auch der Hauptpreis, ein Heubloser, an die Gewinnerin Frau Birgit Luidold



überreicht. Max Trattng, welcher auch die Moderation durchführte, bedankte sich bei den beiden Ehrengästen, Bgm. Herbert Gugganig und LAbg. Karl Lackner, sowie bei den zahlreichen Besuchern, ebenso für die vielen zur Verfügung gestellten Sachpreise, und ganz besonders bei der Musikkapelle Donnersbach unter der Leitung



von Kapellmeister Hannes Illsinger und natürlich auch bei den netten Wirtsleuten des Krapflhofes.

Gasthof Krapflhof

Fam. Köhl

8953 Donnersbach, Erlsberg 18

Tel. 03683/2291 krapflhof@aon.at

Gemütlicher Gasthof in sonniger
Panoramalage

RAUM AUSSTATTER | TAPEZIERER

SAMBS

"Fachwerkstätte für schönes Wohnen"

8965 PRUGGERN Fon 03685 / 22381 – Fax DW 4



Ständig was los | TRACHTENKAPELLE DONNERSBACH

Eine „musikalische“ Hochzeit fand in Pürgg statt : unsere Flötistin und langjährige „Finanzministerin“ Cornelia Mausser und Robert Stieg, Klarinetist bei der Trachtenkapelle Pürgg gaben sich das „Ja-Wort“. Die beiden Kapellen begleiteten das Brautpaar zur Kirche und dann auch zum Pürgger Dorfplatz, hier erfolgten die Gratulationsworte der beiden Musikobmänner und das „Vermachen“. Nach den traditionellen Konzerten in Winklern und auf der Planne-

ralm waren wir beim „Heubloser-Dämmerschoppen“, veranstaltet vom Kameradschaftsbund, musikalisch im Einsatz. Nicht mit dem Saxofon oder mit der Digitalkamera war ich bei einer Geburtstagsfeier im Musikheim unterwegs : ich konnte meinen Goiger mit der Trachtenkapelle feiern, es waren nette und lustige Stunden. Das Jugendorchester unter Thomas Reiter alias „Kirg Thom“ hatte einen erfolgreichen Auftritt beim Wunschkonzert in Donnersbachwald.

Leider hatte Petrus beim Dämmerschoppen im Gasthof Leitner wieder das „Schlechtwetterprogramm“ angesagt, es wurde aber ein Zelt für die Musikerinnen und Musiker aufgestellt. Hier konnten auch die Jungmusiker-Leistungsabzeichen verliehen werden : Marcel Rüscher, Sarah Luidold und Johanna Schaffer (Bronze) und Tina Steer (Silber). Als Dank veranstaltete das „Jugendteam“ einen Ausflug zum Abenteuerpark in Gröbming, auch ein Jugendlager in der Schrabachalm wurde

begeistert aufgenommen. Die Proben für das neue Programm sind in vollem Gange, mit „musikalischen Zuckerln“ ist zu rechnen.

Wolfgang Schupfer
Schriftführer TK Donnersbach



Bernhard Pilz

Altirdning, 8952 Irdning

Tel.: 03682/22013

Fax.: 03682/22013 -4

**Landmaschinen
Ersatzteile,
Motorsägen**

Musimäusekonzert - Immer ein Erlebnis!

Seit nunmehr acht Jahren findet die Musikwoche für unsere Nachwuchskünstler der Blasmusik statt. Die große Anzahl der Teilnehmer und der Besucher beim Konzert zeigt, dass sie bereits ein wichtiger Bestandteil der Jugend- und Kulturarbeit in Irdning geworden ist.

Der krönende Abschluss für die 30 Kinder und Jugendlichen zwischen 6 und 14 Jahren war das Abschlusskonzert in der voll besetzten Festhalle in Irdning. 11 Musiker und Musikerinnen betreuten die „Musimäuse“ über eine Woche, wobei neben der Blasmusik, der Spaß und die Gemeinschaft im Vordergrund standen. Hauptverantwortlich für das gesamte engagierte Betreuer team



waren Kapellmeister Mag. Günther Hirschegger, Obmann Josef Schiefer sowie die Jugendbetreuerinnen Maria Schwab und Julia Gallob. In diesem Rahmen wurden auch die Jungmusikerleistungsabzeichen vergeben.

Ein großer Dank gilt den Musikern der Marktmusik Irdning, die vielfach ihren Urlaub opferten, um den Nachwuchsmusikern eine tolle Woche zu ermöglichen. Ein begeistertes Publikum, hoch motivierte Kinder und stolze Eltern sind

der Lohn für diese Woche der „Musimäuse“.



LUTZMANN Design

Wärme & Feuer

8952 Irdning | Tel. 03682/26143 | design@lutzmann.at | www.lutzmann.at

Der Mensch steht im **Mittelpunkt**.
Auch bei wirtschaftlichen Angelegenheiten.

Mag. Trummer & Partner
Wirtschaftstreuhand GmbH

Ahornerstraße 197, 8952 Irdning
Telefon: 03682 25660
Mail: office@trummer-partner.at
Web: www.trummer-partner.at

Wir freuen uns auf Sie!



Feuerwehrjugend Irdning 24-Stunden im Einsatz

Auch den Jugendlichen der Freiwilligen Feuerwehr Irdning konnte im heurigen Jubiläumsjahr ein besonderes Highlight geboten werden.

So fand von Samstag, dem 22. bis Sonntag, dem 23. August eine 24-Stunden-Übung statt. Bei diesen Übungen können Jugendliche einen Tag wie bei der Berufsfeuerwehr erleben. Nach dem Probealarm und der Standeskontrolle durch unsern HBI Ing. Jürgen Bräuer konnte die 24-Stunden-Übung pünktlich um 12:00 Uhr beginnen.

Neben einem Ausflug zum Fliegerhorst Aigen/E. und einem Kinoabend, kochten wir auch gemeinsam und sorgten so für unser leibliches Wohl. Weiters mussten 5 verschiedene Einsätze abgearbeitet werden. So wurden unsere Jugendlichen mittels Sirene, welche über Lautsprecher - in voller Lautstärke - abgespielt wurde und SMS zu einem Brandmeldealarm in die Volksschule Irdning, zu einem Verkehrsunfall hinter der Fa. Moser in Trautenfels, zu einem Brand beim Gehöft Striednig, zu einer Suchaktion

in der Nähe der Villa Falkenhof und zu einem Ölaustritt am Friedhofsparkplatz in Irdning alarmiert.

Übungsleiter BM Michael Plank und Jugendbeauftragter LM Christian Spreitz, welche diese Übung in unzähligen Stunden geplant und ausgearbeitet haben, freuten sich besonders über das große Engagement und den guten Ausbildungsstand ihrer Feuerwehrjugend, wovon sich die beiden bei den Einsatzübungen, sowie beim

Feuerwehrquiz am zweiten Tag überzeugen konnten.

Da die Freiwillige Feuerwehr Irdning heuer ihr 140jähriges Bestehen feiert, freut es Jugendbeauftragten Christian Spreitz besonders, dass seine Jugendlichen so einen großen Einsatz zeigten, denn nur eine motivierte Jugend kann die Zukunft einer Feuerwehr sichern, ist er sich sicher.

Ihr kompetenter Partner für Immobilienvermittlung
 in Irdning-Donnersbachtal:



Tel./Fax 03623/20595
 Mobil 0664/4623647
 info@immobilien-thalhammer.at
 www.immobilien-thalhammer.at

[ak] ERDBAU
 alfred köhl

8-8953 donnersbach | erlsberg 18
 mobil: 0676/955 4000
 www.ak-erdbau.at

140 Jahre Freiwillige Feuerwehr Irdning

Es war am 14.03.1875, als in Resl's Gasthaus die Gründungsversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Irdning stattfand und diese erstmals urkundlich erwähnt wurde. Die Notwendigkeit einer spezialisierten Lösch- und Hilfsmannschaft war schon sehr früh erkannt worden und so ist man auch in Irdning dem Ruf der Zeit nachgekommen, eine eigene Feuerwehr zu gründen! Die Zeit des großen gesellschaftlichen Wandels und die stetig steigenden Umwelt- und Naturkatastrophen fordern die Einsatzkräfte immer wieder, an ihre Grenzen zu gehen, um die Bürger vor den möglichen Gefahren wie Bränden, Überschwemmungen, technischen Unglücksfällen aber auch vor unsichtbaren Gefahren der Radioaktivität und Gase rechtzeitig zu warnen und zu schützen. Für all diese Gefahren ist die Freiwillige Feuerwehr Irdning bestens ausgerüstet. So beträgt der aktuelle Mannschaftsstand 68 Mann, als Fahrzeuge stehen

ein Tanklöschfahrzeug 2000, Atemschutz und hydraulischem Rettungsgerät, ein Löschfahrzeug und ein Kommandofahrzeug zur Verfügung. Seit 2011 wird unsere Wehr zusätzlich als Strahlenstützpunkt und seit 2015 als einer von 5 Messstützpunkten steiermarkweit geführt.

Ein Vergelt's Gott darf ich besonders unserem Bürgermeister Herbert Gugganig, sowie seinen Vorgängern und dem Gemeinderat der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal für die laufende Unterstützung und das gute Miteinander in den vergangenen 140 Jahren aussprechen. Zum 140jährigen Bestandsfest grüße ich im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Irdning alle Gäste, Feuerwehrkameraden, unsere Partnerfeuerwehr Ahorn und lade Sie recht herzlich zu den Programmpunkten rund um unsere Feier ein. Ich wünsche unserer Wehr zum 140igsten Geburtstag Zusammenhalt und Kameradschaft für die Zukunft.

Programm

Freitag, 02.10.2015 - 19:00 Uhr

- Festhalle Irdning, Diaschau 140 Jahre Feuerwehr Irdning mit Originalgeschichten von Zeitzeugen und einer kleinen Ausstellung aus der 140jährigen Geschichte anschließend Unterhaltung mit

„Steirisch Zwoa“

Moderation: Gottfried Luidold

Sonntag, 04.10.2015 - 09:00 Uhr

- Pfarrkirche Irdning / Festhalle Irdning Messe und Segnung des Hydraulischen Rettungssatzes bei der Pfarrkirche. Die Messe wird von der Liedertafel Irdning musikalisch umrahmt.

Anschließend Fröhschoppen mit der **Marktmusikkapelle Irdning und Schwedenreiter (vormals Fuchs Buam)** in der Festhalle

Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Speisen auch zum Abholen!

Eintritt: Freiwillige Spenden!

Terminvorschau:

Samstag, 10.10.2015

Sanitätsleistungsprüfung in der Volksschule Irdning



See you
Marca Gruppe
gmiatlich Essen & Trinken
A-8953 Donnersbäch 74
Freizeitstuga Donnersbäch
Tel. 0650-3000 950

Schiefer Hans-Jürgen

Wüstenrot Versicherungsagentur

Raumberg 60, 8952 Irdning, 0664/530 73 42

wüstenrot



Bezirkswandertag der Senioren

Ein Tag mit und für Senioren, wo Bewegung, Vitalität und gute Laune als Gemeinschaftserlebnis nicht fehlten. Die herzliche Begrüßung der Wanderfreunde durch Bezirksobmann Erich Zeiringer und Landwirtschaftskammerpräsident ÖR Franz Titschenbacher konnten kaum alle Wanderfreunde erwarten und machten sich schon vorzeitig auf den Weg. Diese Bezirksveranstaltung wurde von der Ortsgruppe Aigen ausgerichtet und herrliches Wetter begleitete die Wanderer auf den drei schönen

und gut markierten Wanderstrecken von 2, 5 und 8 km um den Putterersee und die umliegenden Dörfer.

Beeindruckend waren die herrliche Aussicht vom Allamoar auf Aigen, dem Putterersee und die malerische Gebirgswelt, beherrschend von unserem Hausberg, dem Grimming bis weit ins obere Ennstal. Für das leibliche Wohl sorgten die eingerichteten Labestationen und schließlich die MitarbeiterInnen in der Puttererseehalle, wo das Mittagessen eingenommen wurde. Hernach gab es noch Kaffee und Kuchen, die von

den fleißigen Helfern in Aigen zubereitet wurden.

Bei der Schlusskundgebung konnte Bezirksobmann Erich Zeiringer LABg. Karl Lackner und die Bürgermeister der umliegenden Gemeinden begrüßen.

Für die älteste Frau und dem ältesten Herrn (unser Franz Pfusterer mit 87 Jahren!) sowie für die Öblarner Ortsgruppe mit stärkster Beteiligung unter Ehrenobmann Florian Bliem, es waren beachtliche 44 TeilnehmerInnen, gab es besondere Ehrengeschenke.

Höhepunkt und Abschluss des Bezirkswandertages war die Verlosung vieler wertvoller Sachpreise. So ging ein geselliger Tag wieder zu Ende.



Franz Pfusterer - ältester Teilnehmer am Bezirkswandertag



*Ihr
Meisterbetrieb*

**A-8952 Irdning
Altirdning 122 A**

0664/18 09 861

Fax: 03682/23271-4

peckl-installationen@aon.at

Gas • Wasser • Heizung • Sanitär

Beratung, Verkauf, Montagen, Service, Solartechnik, Alternativenergien, ...



GRAZER WECHSELSEITIGE
Versicherung Aktiengesellschaft

IHR GRAWE
KUNDENBERATER:

Akad. Vkmf.
Christian Hessenberger

Versicherungen • Kapitalanlagen
Fonds • Finanzierungen • Bausparen • Leasing

www.grawe.at

Die Versicherung auf **Ihrer** Seite.

Wandertag der Senioren | SENIORENBUND DONNERSBACH - DBW



Das herrliche Sommerwetter nutzten 49 Seniorinnen und Senioren der Ortsgruppe für einen netten Almausflug. Es war gleichzeitig eine Einladung unseres LAbg. Karl Lackner auf seine Plotscheralm. Beim Eintreffen wurden wir vom Almbauern mit Familie herzlich begrüßt. Für das leibliche Wohl war bereits vorgesorgt, denn unser Abgeordneter hatte sich schon vorweg als hervorragender Grillmeister betätigt. Interessante Gespräche zwischen den Mitgliedern, dem LAbg. Almbauer Karl Lackner und seiner Gattin, über die Almbewirtschaftung und das Gebiet machten den Tag zu einem echten und interessanten Erlebnis. Auch kulturell war die Ortsgruppe unterwegs. So wurde

der Obmann zur Operette „May Fair Lady“ in Bad Ischl und zum Staatsopernballet in Bad Aussee, jeweils von mehreren Mitgliedern begleitet. Die positiven Rückmeldungen ermuntern zu einem weiteren derartigen Angebot. Ebenso rückte im Sommer die Wandergruppe um Liesi Trattinig mehrmals zu Wanderungen aus. Zuletzt war es die Teilnahme am Bezirkswandertag in Aigen im Ennstal. Nun freuen sich die Mitglieder auf den Herbstausflug. Ein vollbesetzter Bus wird zum Chiemsee in Bayern unterwegs sein. Mit dem Schiff wird die Herreninsel mit dem Schloss Herrenchiemsee und die Fraueninsel mit ihrer regen Infrastruktur besucht werden.

ZELZER

Baumanagement | Consulting

A-8952 Irdning • Hauptplatz 48
Tel.: +43 (0) 3682 / 25008 • Fax-Dw. 8

Wolfgang Zelzer
Akad. Projektmanager Bau

E-Mail: office@zelzer.info www.zelzer.info

Gesundheit



Dr. Christina Gerhardt

Klinische- & Gesundheitspsychologin
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning, 0650/4276707
www.praxis-der-psychologie.at

Zwangserkrankungen

Kennen Sie das Gefühl? Sie sitzen morgens im Auto und plötzlich sind Sie sich nicht mehr sicher, ob Sie das Licht abgedreht oder die Tür abgesperrt haben. Die meisten denken nun wahrscheinlich, dass sicher alles in bester Ordnung ist. Schließlich drehen Sie immer das Licht ab und versperren auch immer die Haustüre. Bei manchen Menschen ist das anders. Sie werden immer wieder zurückfahren – egal, wie weit sie schon von zu Hause entfernt sind. Um noch einmal alles zu kontrollieren und noch einmal...und wahrscheinlich noch einmal.

Diese Menschen leiden unter einer Zwangsstörung. Eine innere Stimme „zwingt“ sie dazu, bestimmte Handlungen auszuführen oder bestimmte Gedanken zu denken. Meist sind sie sich der Unsinnigkeit ihrer Handlungen bewusst. Eine Zwangserkrankung kann jeden treffen. Ein größeres Risiko, daran zu erkranken, haben unter Umständen diejenigen, deren Eltern an einer Zwangserkrankung oder Angststörung leiden bzw. gelitten haben. Männer und Frauen sind etwa gleich häufig betroffen, die Krankheit kann jedoch unterschiedlich verlaufen.

Zu den häufigsten Zwangshandlungen gehören:

- Kontrollzwänge: Ist das Licht abgedreht?
- Waschwänge: extrem häufiges Händewaschen
- Ordnungs- oder Putzzwänge;
- Zwang zum Sammeln von nutzlosen Gegenständen.

Zu den häufigsten Zwangsgedanken gehören:

- zwanghafte Angst vor Infektionen,
- zwanghaftes Zweifeln:
Habe ich die Türe auch wirklich zugesperrt?
- zwanghafte Vorstellungen: z.B. von Unfällen, Flugzeugkatastrophen.

Nach wie vor werden Zwangserkrankungen gesellschaftlich tabuisiert und von den Betroffenen meist verheimlicht. Dabei sind Zwangserkrankungen gut behandelbar. Die besten Erfahrungen hat man mit der Kombination von einer medikamentösen Therapie und einer Verhaltenstherapie.



Größter sportliche Erfolg | SPORTVEREIN MOJO

Der Donnersbacher Sportverein Mojo hat heuer den größten sportlichen Erfolg in seiner noch jungen Geschichte einfahren können.

Der Verein setzt sich größtenteils aus Paragleitern aus Donnersbach sowie dem gesamten Ennstal zusammen. Bereits im letzten Jahr konnten wir die steirische Meisterschaft im Streckenflug in der Mannschaftswertung für uns entscheiden. Im heurigen Jahr gelang uns noch eine kräftige Draufgabe.

Unser Top-Streckenflieger Alexander Robé aus Liezen wurde heuer Österr. Meister im Streckenflug und konnte mit 6 grandiosen Flügen auch die Weltmeisterschaft für sich entscheiden. Darunter waren auch drei Flüge mit jeweils über 250 km Flugstrecke, gestartet am Stoderzinken. Vom Stoder führte ihn der Flugweg bis kurz vor den Chiemsee, von dort nach Bad Gastein und wieder zurück zum Stoder.



Ebenso erfreulich ist der 2. Platz in der Mannschaftswertung der österr. Meisterschaft. Die Mannschaft mit Alexander Robé, Werner Luidolt und Martin Zettler musste sich schlussendlich nur um 8 km dem siegreichen Team Ikarus aus Abtenau geschlagen geben. Der Sportverein Mojo ist nun, noch nicht einmal 3 Jahre nach der Gründung, ein Begriff im österr. Gleitschirmsport. Am 22. u. 23. August wurde Donnersbach mit einem Bewerb aus der Bordairline Serie zum Hotspot der Hike & Fly Szene der Ostalpen. Bei dem Bewerb geht es darum, in 33 Stunden (von Sa. 8 Uhr

bis Sonntag, 17 Uhr) nur mittels Gehen und Fliegen möglichst weit vom Startpunkt weg und auch wieder zurück zu kommen. Die Ausrüstung

muss stets getragen werden. Beförderungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Ca. 2/3 der Piloten machten sich nach dem Start auf zum Grimming aufs Multereck, u.a. auch der spätere Sieger Simon Oberrauner. Simon flog von hier bis kurz vor Mittersill, wendete dort und landete schließlich in Schwarzach i. Pongau. Von dort machte er sich zu Fuß auf den Rückweg, da es am Sonntag kein Flugwetter mehr gab. Simon legte 160 km in der Luft und 105 km zu Fuß zurück!! Das andere Drittel machte sich auf den kürzeren Weg über die

Moseralm zum Unterkarspitz. Martin Zettler startet von hier einen Flug über die Niederen Tauern bis nach Kleinarl und wieder zurück nach Donnersbach, wo er am Abend am Fußballplatz landete. Mit der Flugstrecke von 130 km und der Gehstrecke von „nur“ 10,40 km gewann er den Speed-Bewerb, der nur am Samstag, 8 – 20 Uhr, ausgetragen wurde. Sehr erfreulich ist, dass es bei der gesamten Veranstaltung keine Verletzungen oder sonstige Probleme gab. Die Piloten lobten die gute Organisation und die super Örtlichkeit am Donnersbacher Freizeitsee sowie die gute Verpflegung im Restaurant See You. Mehr Infos zu unserem Verein gibt's auf unserer Homepage www.sportverein-mojo.at. Sollte jemand mit dem Paragleiten beginnen wollen, helfen wir sehr gerne weiter!

*Der Obmann
Johannes Zettler*

Memory Sport Camp in Donnersbach

Auch heuer fand wieder ein Memory Sport Camp in Donnersbach statt.

In der dritten Ferienwoche tummelten sich 14 sportbegeisterte Kinder im Alter von 5-15 Jahren am Sportplatz.

Trainer Hartwig gelang es den Kindern, jeden Tag neue Höhepunkte zu bieten.

Vormittags wurden die Kinder in Gruppen geteilt, in denen speziell koordinative Spiele und lustige Aktivitäten geboten wurden.

Am Nachmittag gab es jeweils ein Turnier, bei dem bis zum Freitag ein Gesamtsieger erspielt wurde.

Zu Mittag wurden die hungrigen Kinder bestens von Mario und Steffi vom „See you“ verköstigt.

Ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde Donnersbach, die bei Regenwetter sofort die Mehrzweckhalle zur Verfügung stellte. An den zwei letzten Tagen ließ sich dann auch noch die Sonne blicken,



sodass die Kinder auch noch den tollen Badensee genießen konnten. Besonderer Höhepunkt in diesem Campsommer ist wöchentlich der Donnerstag Nachmittag. Er steht unter dem Namen: Afrikanachmittag. Mit einfachsten Mitteln wie Bälle aus alten Socken, Fahrradschläuchen, Autoreifen... werden mit den Kindern Spiele entwickelt und gespielt, die die Kinder in Afrika spielen. Die Kinder zeigten hier sehr viel Begeisterung und Kreativität und waren überrascht, wie schnell doch dieser Nachmittag zu Ende ging. In Zusammenarbeit mit dem Verein Delta Cultura aus Wien

ist heuer geplant, auf den Kapverdischen Inseln einen Kindergarten zu bauen. An diesem Afrikanachmittag konnten die Kinder Punkte erspielen und wer dieses Projekt unterstützen wollte,

konnte pro Punkt einen Cent spenden.

Die Spenden sollen hier im Eurobereich liegen, so dass die Kinder auch sehen, dass man mit ganz wenig Geld Gutes tun kann.

Insgesamt wurden in Donnersbach 204 Euro an Spendengeld erspielt.

Die Eltern erhalten per Mail Informationen, wie weit der Kindergartenbau voran geht. Da Kinder und Eltern von dieser lustigen Woche sehr begeistert waren, wird bereits an eine Wiederholung im nächsten Sommer gedacht.

Irdninger Schmiede
Schweiger GmbH
 Schulgasse 126 8952 Irdning
 Tel. u. Fax 03682/22873
 email: irdninger.schmiede@aon.at
www.schweiger.allesinirdning.at
Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten

Puchwein
 MODE & TRACHT
 8952 Irdning 12
 Tel. 03682 / 22404-5 · Fax 03682 / 22404-4

Gasthof Rüscher
 RESTAURANT · ZIMMER · WELLNESS
 8953 Donnersbach, 03683/22 15
 Auf Ihren Besuch freut sich Familie Rüscher
www.gasthof-ruescher.at

SPAR **PUCHWEIN**
 Irdning 12
 03682/22404-3



Brand- und Wasserschadensanierung
 Lecksuche- und Leitungsortung
 Trockeneisreinigung
 Bau- und Festzeltbeheizung
 Mobile Hochleistungsanlagen

Zentrale: 8952 Irdning-Falkenburg 234
 Tel.: 03682/24866 zentrale@ets.at
 Filialbetriebe in ganz Österreich
www.ets.at

Bäckerei &
 Nahversorger

Dankelmayr



*Brot und Gebäck
 in bester Qualität –
 aus der schon
 1740 erwähnten,
 renommierten
 Bäckerei!*

DONNERSBACH · Tel. & Fax 0 36 83/22 46
 Öffnungszeiten: Mo-Fr. 6.30-12.00, 15.00-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.00 Uhr

Ihr Nahversorger für Alles, was Sie täglich brauchen!



Hans Mayer

Gold & Silberschmuck

8952 IRDNING · HAUPTPLATZ 50

Tel. 3682/23262

elektrotechnik
Schretthäuser

Trautenfellerstr. 204 A-8952 IRDNING Tel. 03682/23958, Fax

Trautenfellerstr. 204 | 8952 IRDNING
 Tel. 03682/23958, Fax: DW 38
office@elektro-schretthaus.at

GITTER – EINFAHRTSTORE – GARTENZÄUNE – GRABDENKMÄLER



JOHANN SCHWEIGER
KUNSTSCHMIEDE

„Stiegegeländer, Zäune und Fenstergitter, schmücken nicht nur Ihr Heim, sondern dienen auch Ihrer persönlichen Sicherheit“

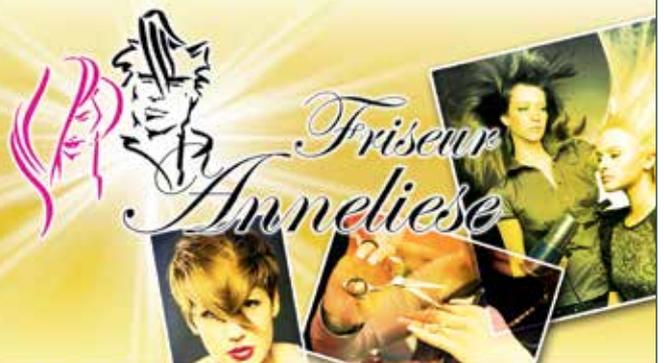
ennstal@kunstschmiede-schweiger.at
www.kunstschmiede-schweiger.at

8953 Donnersbach Nr. 8 · Tel. + Fax: 0 36 83/25 10



**NEU BEI UNS
 IM SALON!**

- HAARVERLÄNGERUNG
- HAARVERDICHTUNG
- SPEZIALEFFEKTE



Tel. (03682) 244 42 8952 Irdning, Klostersgasse 31

Aktueller ATV Irdning Turnplan 2015/2016

Turnstunde	Vorturner	Tag	Zeit	Turnsaal	Start
Eltern-Kind-Turnen 2-5 Jahre	Helga Haring Kerstin Perner Fleischmann Tanja	Dienstag	16:00 -17:00	VS	29.09.2015
Kleinkinder Turnen 3-6 Jahre	Bettina Eder Selina Eder	Mittwoch	16:00 -17:00	VS	7.10.2015
VS Kinderturnen 6-10 Jahre	Gertrud Kunstl	Montag	16:00 - 17:00	VS	5.10.2015
Kinderyoga 5-10 Jahre	Margareta Rüscher	Freitag	15:00-16:00	VS	9.10.2015
Fit & Fun Aerobic	Helga Haring	Donners- tag	19:30 -21:00	NMS	1.10.2015
Body & Mind Entspannungsgymnastik	Helga Haring	Dienstag	19:45-20:45	VS	29.09.2015
Gymnastik & Fitness	Kurt Krimberger Hans Lemmerer	Mittwoch	19:00 - 20:00	NMS	30.09.2015
Volleyball	Kurt Krimberger Hans Lemmerer	Mittwoch	20:00 - 21:00	NMS	30.09.2015
Damenturnen	Erika Weidhofer Elfriede Kerschbaumer	Dienstag	19:30-20:30	NMS	22.09.2015
Tischtennis	Trude Manschefszki	Montag	18:00	NMS	21.09.2015

Sektionsbeiträge:

Kinder und Jugendliche. bis 18 Jahre	€ 40,--/jährlich	€ 20,--/Semester (ca. € 1,30 pro Stunde)
2. Kind	€10,-- /jährlich	€ 5,--/Semester (jedes weitere Kind gratis)
Erwachsene	€ 50,--/jährlich	€ 25,--/Semester (ca. € 1,60 pro Stunde)

Aerobic: 10 Einheiten zu je 1 1/2 Stunden € 30,--

Body & Mind: 10 Einheiten zu je 1 Stunde € 30,--

Kinderyoga :10 Einheiten zu je 1 Stunde € 40;--

ATV - Mitgliedsbeitrag: Kinder € 5,50 Erwachsene € 11,-- Familienbeitr. € 27,50

Viel Freude an der Bewegung wünscht das Vorturnerteam des ATV Irdning



Hotel Lindenhof, Fam. Eisl



KOTRASCH

SEIT 1898

Aktuelle Projekte auf:
www.tischlereikotrasch.at
[f/tischlerei.kotrasch](https://www.facebook.com/tischlerei.kotrasch)



Sky – „Spiel des Lebens“ - Ein voller Erfolg!

Der 4. September 2015 wird nicht nur in die Geschichtsbücher des ATV Irdning, sondern auch in jene der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal eingehen. Nach den Trainingslagern von Real Madrid und der englischen Nationalmannschaft stand Irdning wieder einmal im Mittelpunkt des Österreichischen Fußballgeschehens. Die Irdninger Kicker haben sich mit ihrem Bewerbungsvideo – welches unter dem Motto „Beste Torjubel“ stand – gegen Vereine aus ganz Österreich durchgesetzt. Der Sender Sky übertrug daraufhin das Meisterschaftsspiel ATV geomix soccerstor Irdning gegen den FC Schladming live und auf Bundesliga Niveau. Als Experten für dieses Bezirks-Derby engagierte Sky keine geringeren als die Fußballlegenden Hans Krankl und Heribert Weber. Unzählige Organisations- und Helferstunden waren notwendig, um die technischen

Rahmenbedingungen für die Liveübertragung zu schaffen. Kurzzeitig stand sogar die Demontage eines Flutlichtmastens im Raum, da die Hauptkamera genau in der Verlängerung der Mittellinie positioniert werden muss. Kurzerhand wurde jedoch der Platz etwas verschmälert und einer Übertragung stand nichts mehr im Wege. Der ATV Irdning wollte nicht nur den Fernsehzusehern, sondern auch den Stadionbesuchern so einiges bieten. Das Spiel des Lebens sollte ein Event für Groß und Klein werden. Bereits am frühen Nachmittag haben 80 Kinder zwischen 6 und 12 Jahren beim Geomix-Talentcup ihr fußballerisches Können unter Beweis gestellt. Tatkräftig unterstützt wurde der Talentcup von Sturm-Legende Mario Haas, welcher den Nachmittag für die Ennstaler Nachwuchskicker zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließ. Rund 120.000 Fernsehzuseher waren um Punkt 16:30 Uhr live

dabei, als Sky die ersten Bilder aus der ATV-Riesneralm-Arena sendete. Umfangreiche Beiträge über die Tourismusregion Grimming-Donnersbachtal, die Marktgemeinde und den Fußballverein waren Teil der Vorberichterstattung. Ab 17:00 Uhr standen die Kicker von Irdning und Schladming im Fokus des Geschehens. Den 1.200 Zusehern vor Ort wurde ein rassiges Derby geboten. Für eine richtige Stadionatmosphäre sorgte der treue Fanclub Azzurros05, welcher die heimischen Blauweißen nach vorne peitschte. Schlussendlich konnten sich die Irdninger knapp mit 2:1 durchsetzen und den Sieg bei der Aftershow-Party im Festzelt feiern.

Das Sky – „Spiel des Lebens“ war nicht nur für die Spieler ein einmaliges Erlebnis, sondern auch eine gute Werbung für die Tourismusregion und die Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal. Vielen Dank an dieser Stelle nochmals an alle Sponsoren und Helfer, die

diese Veranstaltung ermöglicht haben.

Bei den restlichen Heimspielen im Herbst würde sich der ATV Irdning über eine ähnlich gute Stimmung wie beim „Sky-Live-Spiel“ freuen. Kommen Sie ins Stadion und unterstützen Sie die Irdninger Kicker.



30 Jahre Volleyballclub Stainach/Irdning



Im Juni 1985 wurde der VBC von Mag. Willibald Damm als Sektion des SV Stainach ins Leben gerufen. Als Sektionsleiter, Kassier und Trainer führte er das Herrenteam umgehend in die steirische Landesliga. 1997 wurde der VBC ein selbstständiger Verein. Die damalige Mannschaft mit Aufspieler Gunter Greßmann bezwang Mürzschlag in einem denkwürdigen Heimspiel in der Halle der HS Irdning, wurde Landesligameister und erspielte sich auch den Aufstieg in die 2. Bundesliga, und das mit lauter Eigenbauspielern! Trotz hervorragender Platzierung erzwangen finanzielle Gründe den freiwilligen

Abstieg. Sechs Jahre später gelang Spielertrainer Reinhard Schaumberger und seinem jungen Team der Wiederaufstieg. Sechs Jahre lang spielte der VBC erfolgreich in der zweithöchsten österreichischen Liga. Im Herbst 2009 musste der VBC wieder aus finanziellen Gründen auf den Weiterverbleib in der 2. Liga verzichten. Seither spielt unser Herrrenteam wie auch heuer wieder an der Spitze der 1. steir. Landesliga. Neben der 1. Herrenmannschaft führte der VBC einige Jahre ein Damenteam und ein zweites Herrenteam.

Obmann Willi Damm blickt nach dreißig Jahren mit Stolz

und Freude auf die Erfolge des Vereins zurück, betont dabei aber gleichzeitig, dass ohne Mitarbeiter wie Daniel Schweiger als Kassier, Helmut Günther als Schriftführer oder Werner Buketits als Nachwuchscheftrainer, um nur einige zu nennen, solche Leistungen nicht möglich wären.

Nachwuchsmannschaften des VBC errangen 18 Mal den steirischen Landesmeistertitel, qualifizierten sich weit über zwanzig Mal für die österreichischen Meisterschaften und die Junioren wurden sogar zwei Mal österreichische Vizemeister. 2001 gewann die steirische Jugend-

auswahl die österreichischen Bundesmeisterschaften.

Im 11-Mann-Kader standen 9 Spieler des VBC! Etliche Spieler des VBC wurden ins Nationalteam berufen, wie z.B. Florian Gosch, Gunter Greßmann, Christian Reiter, Reinhard Schaumberger, Markus Scheickl, Wolfgang Schiesterl, Philipp Schultes und Daniel Schweiger. Die Kooperationen mit der VS und NMS Irdning, der NMS Liezen und dem BG/BRG Stainach und der HBLFA Raumberg bilden eine gesunde Basis für den Volleyballsport im Ennstal.

Natürlich hofft der Obmann des VBC mit seinem Team weiterhin solche Leistungen bringen zu können und dankt allen Mitarbeitern, Fans und Förderern.

Gasthof Leitner
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

0676/93 80 008 www.gasthof-leitner.at / dergasthofleitner@aon.at

A-8983 Donnersbach, Erlsberg 80, Tel. 03683/22 67

Welche Freude, wenn es heißt:
Alter, du bist alt an Jahren,
blühend aber ist dein Geist.

Gotthold Ephraim Lessing



... zur Hochzeit

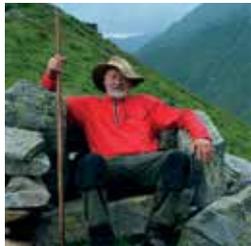


- Andreas Spreitz & Alexandra Bayer
- Christoph Seggl & Lucia Planitzer
- Michael Riepl & Nadja Kernbichler
- Ewald Lämmerer & Verena Mayerl
- Martin Stücklschweiger & Jesner Angelika
- Robert Stieg & Cornelia Mausser
- Sascha Plobner & Martina Seebacher
- Patrick Schranz & Christina Marschall

... zum Geburtstag

... zum 70er

- Bruckner Josef, Irdning
- Nebl Mathilde, Irdning
- Royer Gerhard, Irdning
- Huber Gisela, Donnersbach
- Dr. Täubl Rudolf, Irdning



... zum 75er

- Breiner Frieda, Irdning
- Huber Margaretha, Irdning
- Hechl Margarethe, DB
- Dkfm. Huber Heimo, DBW
- Hack Hedwig, Irdning

Geburten



Anna Lena Steiner,
7. Juli 2015, DB

- Hessenberger Walter, DB
- Hager Lambert, DB
- Pulletz Heinz, DBW
- Schaffer Hannelore, DBW
- Köberl Alois, Donnersbach

... zum 80er

- Rüscher Augustin, DB
- Spreitz Josef, Irdning
- Kerschbaumer Maria, DB
- Schranz Josefine, Irdning
- Bochsichler Barbara, DB
- Huber Anna, Irdning

... zum 85er

- Schwarzkogler Roman, DB
- Herdlicka Herbert, DB

... zum 90er

- Svancara Margarete, Irdning
- Lackner Seraphine, Irdning

... zum 95er

- Chmelar Berta, Irdning

- Semic Christoph Niklas,
15. Juni 2015, Irdning
- Pleinger Adrian Stephan,
6. Juli 2015, Irdning
- Höflechner Nevio,
12. Juli, 2015, Irdning
- Seggl Franziska,
9. August 2015, Donnersbach

- Huber Berta, Irdning

... zur Sponion

Mag. Ulrike Maria Pieslinger hat das Lehramt für Germanistik und Anglistik an der Karl-Franzens-Universität in Graz erfolgreich abgeschlossen.

... zum Master

Victoria Zentner hat das Masterstudium zum Dipl. Ing. "Bauingenieurwissenschaften - Geotechnik und Wasserbau" an der Techn. Universität Graz mit Auszeichnung bestanden.

... zum Bachelor

Nadine Lackner hat an der FH St. Pölten das Bachelorstudium Diätologie mit Auszeichnung abgeschlossen.

- Höfer Kevin,
16. August 2015, Irdning
- Peter Franziska Valerie,
21. August 2015, Irdning
- Klaff Anna-Lena,
23. August 2015, Donnersbach
- Peer Finja,
28. August 2015, Irdning

Martina Johanna Plank hat an der Hochschule für Agrar- und Umwelttechnik das Bachelorstudium abgeschlossen.

Ricarda Rieder hat an der Katholischen Pädagogischen Hochschule in Graz das Lehramt für Volksschulen erfolgreich absolviert.

... zur Lehrabschlussprüfung

Angelika Leitner und Mayr Manuela zur abgelegten Lehrabschlussprüfung der Systemgastronomie und Andrea Schoiswohl vom Gasthof Leitner zur ebenfalls abgelegten Lehrabschlussprüfung als Köchin.



Zettler Luisa Marie,
21. Juli 2015, Donnersbach



Veranstaltungen

Der Veranstaltungskalender vom Tourismusverband Grimming-Donnersbachtal ist zu finden unter www.irdning-donnersbachtal.at

Wir bitten alle Betriebe und Vereine ihre Veranstaltungen an den Tourismusverband bekannt zu geben. Die Termine werden im Veranstaltungskalender im Internet veröffentlicht und wöchentlich an die regionalen Zeitungen zum Abdruck weitergegeben.

OKTOBER

- 2. bis 4.**
140 Jahre FF Irdning,
Festhalle/Pfarrkirche
- 2./19.30 Uhr**
Liederabend mit den Kapfenberger Gospelsingern, Klosterkirche Irdning
- 3./13.00 Uhr**
„s'Almfest im Tal“, Dorfplatz Altirdning
- 3. bis 4.**
Fischtage, Im Dörfel (03682 22022)
- 4./7.00 bis 12.00 Uhr**
Irdninger Flohmarkt,
- 7. bis 18.**
Backhendltage (täglich), Im Dörfel (03682 22022)
- 16./18.00 Uhr**
Grand Prix von Donnersbach, GH Leitner/Zentrum (0650 7475702)

- 16. bis 26.**
Südsteirische Woche im GH Grabenwirt
- 17./10.00 bis 16.00 Uhr**
28. Planner Bergpreis,
- 17.**
Donnersbacher Kirtag
- 21. bis 1.11.**
- Wiener Schmankerltage** (täglich), Im Dörfel (03682 22022)
- 23. bis 26.**
Kulinarische Herbsttage mit Pilz & Kürbis, GH Leitner (03683 2267)
- 26./10.00 Uhr**
Backhendlfest der FF Altirdning, Rüsthaus Altirdning (0664 4220364)

NOVEMBER

- 4./19.00 Uhr**
Junkerfest Hofer Weinstube, Irdning (03682 22471)

- 7./20.00 Uhr**
Lieder- und Volksmusikabend, Festhalle Irdning (03682 23244)
- 11./18.00 Uhr**
Laternenfest, Gemeindekindergarten Irdning (03682 2397812)
- 20. bis 27.**
Steaks am offenen Feuer, Im Dörfel (03682 22022)
- 21./13.00 Uhr**
Zauberhafter Adventmarkt, Mehrzweckhalle Donnersbach
- 22.**
Donnersbachwalder Adventmarkt, Mehrzweckhalle Donnersbachwald
- 28.**
Weihnachtsmarkt in Irdning, Im Dörfel (03682 22022)

DEZEMBER

- 5./18.00 bis 23.45 Uhr**
Skiopening Party Riesneralm, Donnersbachwald (03680 606)
- 12.**
Irdninger Christkindlmarkt, Hauptplatz Irdning

Öffentliche Bücherei Irdning/Aigen

Die Bücherei (Pfarrhaus Irdning, 2. Stock) ist dienstags von 9.00 - 11.00 Uhr und freitags von 17.00 - 19.00 Uhr geöffnet!

Blumenträume

....während eines Spazierganges durch den "West-Australian Bush"



eingefangen von **Renate Wimpler (Dursy)**

Ort: Kultursaal im Gemeindeamt Irdning (2.Stock)

Zeit: **15. Oktober 2015** um **19:30 Uhr**

ABENTEUER AFRIKA

ERLEBNISBERICHT VON HELMUT PICHLER



28. Okt. 2015

19:30 Uhr

Festhalle Irdning.

Helmut Pichler, Austria, 4284 Güssum 506, Tel. +43(0)664-4108802, helmut.pichler@gossauer.at, www.gossauer.at

Ich bin wertvoll

- ... weil ich mit meinen individuellen Fähigkeiten und Erfahrungen einen besonderen Beitrag leiste.
- ... weil ich für andere Menschen wichtig bin.
- ... weil ich meiner Umwelt mit Respekt begegne.
- ... weil ich mein Bestes gebe.
- ... weil ich gut zuhören kann.
- ... weil ich den Mut habe, mich auch schwach zu zeigen.
- ... weil ich lerne, auch die schwierigen Situationen im Leben anzunehmen.
- ... weil ich mich nicht aufgebe.
- ... weil ich lerne, mich zu lieben, unabhängig von Geld, Ansehen und Status.
- ... weil ich mich mit anderen freuen kann.
- ... weil ich auch über mich schmunzeln kann.
- ... weil ich mir für andere Zeit nehme.
- ... weil ich mir Zeit für mich nehme.



Wirtefest mit Maibaumumschneiden

Wir gratulieren zur Goldenen Hochzeit:
Waltraud und Wunibald Gürtler, Donnersbachwald



Ein gelungenes Bergfest auf der Riesneralm



"Denkwerkstatt" beim Pranzl



Buchmannleihenfest



Schwimmen mit den Skiclubkindern



Wir wünschen unserem
Vizebürgermeister Dr. Anton
Hausleitner alles Gute!

60